

### **BSI Standards Publication**

Tourism services — Hotels and other types of tourism accommodation — Vocabulary



BS EN ISO 18513:2021 BRITISH STANDARD

#### National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN ISO 18513:2021. It is identical to ISO 18513:2021. It supersedes BS EN ISO 18513:2003, which is withdrawn.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee SVS/2, Tourism services.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its committee manager.

#### **Contractual and legal considerations**

This publication has been prepared in good faith, however no representation, warranty, assurance or undertaking (express or implied) is or will be made, and no responsibility or liability is or will be accepted by BSI in relation to the adequacy, accuracy, completeness or reasonableness of this publication. All and any such responsibility and liability is expressly disclaimed to the full extent permitted by the law.

This publication is provided as is, and is to be used at the recipient's own risk.

The recipient is advised to consider seeking professional guidance with respect to its use of this publication.

This publication is not intended to constitute a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2021 Published by BSI Standards Limited 2021

ISBN 978 0 539 05631 0

ICS 01.040.03; 03.080.30; 03.200.01

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 30 September 2021.

#### Amendments/corrigenda issued since publication

Date Text affected

#### **EUROPEAN STANDARD**

#### **EN ISO 18513**

## NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

September 2021

ICS 01.040.03; 03.080.30

Supersedes EN ISO 18513:2003

#### **English Version**

## Tourism services - Hotels and other types of tourism accommodation - Vocabulary (ISO 18513:2021)

Services touristiques - Hôtels et autres types d'hébergements touristiques -Vocabulaire (ISO 18513:2021) Tourismus-Dienstleistungen - Hotels und andere Arten touristischer Unterkünfte - Terminologie (ISO 18513:2021)

This European Standard was approved by CEN on 6 August 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

#### **European foreword**

This document (EN ISO 18513:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 228 "Tourism and related services" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 329 "Tourism services" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 18513:2003.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN websites.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

#### **Endorsement notice**

The text of ISO 18513:2021 has been approved by CEN as EN ISO 18513:2021 without any modification.

| Cont   | tents                 | 1                                     | Page     |
|--------|-----------------------|---------------------------------------|----------|
| Forew  | ord                   |                                       | iv       |
| Introd | luction               |                                       | <b>v</b> |
| 1      | Scope                 |                                       | 1        |
| 2      | Norma                 | ative references                      | 1        |
| 3      | Terms and definitions |                                       | 1        |
|        | 3.1                   | General                               | 1        |
|        | 3.2                   | Type of accommodation                 | 1        |
|        | 3.3                   | Type of room                          | 4        |
|        | 3.4                   | Type of rate                          | 5        |
|        | 3.5                   | Sanitary equipment and facilities     | 5        |
|        | 3.6                   | Food and beverage services (catering) | 6        |
|        | 3.7                   | Facilities                            | 6        |
|        | 3.8                   | Other                                 |          |
| Biblio | graphy                |                                       | 10       |

#### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see <a href="www.iso.org/directives">www.iso.org/directives</a>).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see <a href="https://www.iso.org/patents">www.iso.org/patents</a>).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see <a href="https://www.iso.org/iso/foreword.html">www.iso.org/iso/foreword.html</a>.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 228, *Tourism and related services*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 329, *Tourism services*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 18513:2003), which has been technically revised.

The changes compared to the previous edition are as follows:

- all terms are now listed in one clause (<u>Clause 3</u>);
- some terms with no translation in English have been deleted;
- new terms related to types of accommodation and types of rooms have been included;
- related terms have been included under 3.8.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at <a href="https://www.iso.org/members.html">www.iso.org/members.html</a>.

#### Introduction

This document contains definitions of a number of terms commonly used in the tourism industry. The document is designed to facilitate understanding between the users and providers of tourism services.

Assisting consumers to make an informed choice about tourism services has the potential to increase the likelihood of expectations being met and of satisfactions being enhanced. The tourism industry will also benefit from better-informed consumers.

This document is also intended to be of value to those developing other tourism and travel standards, to facilitate relations between different actors in the tourism market and to aid policymakers.

Formulating standard tourism definitions is a difficult task, because of cultural differences. Therefore, some terms and definitions have not been included within this document because they are:

- unknown in some parts of the world; or
- incapable of being accurately translated, described or defined.

# Tourism services — Hotels and other types of tourism accommodation — Vocabulary

#### 1 Scope

This document defines terms used in the tourism industry in relation to the various types of tourism accommodation and their related services.

#### 2 Normative references

There are no normative references in this document.

#### 3 Terms and definitions

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <a href="https://www.iso.org/obp">https://www.iso.org/obp</a>
- IEC Electropedia: available at <a href="http://www.electropedia.org/">http://www.electropedia.org/</a>

#### 3.1 General

#### 3.1.1

#### accommodation

provision of at least sleeping and sanitary facilities

#### 3.1.2

#### accommodation rating

grading or classification scheme system providing an assessment of the facilities, services or both provided by tourist accommodation (3.1.1)

Note 1 to entry: Typically within five categories, often indicated by one to five symbols.

Note 2 to entry: The assessment system can be organized by international, national or regional authorities, tourist boards, trade associations or guide publishers.

#### 3.2 Type of accommodation

#### 3.2.1

#### hotel

commercial establishment providing at least reception, *accommodation* (3.1.1) and daily cleaning, recognized or registered as such in the applicable legislation

Note 1 to entry: A hotel may also offer a food and beverage service and other ancillary services.

#### 3.2.2

#### all-suite hotel

hotel (3.2.1) where accommodation (3.1.1) is provided only in suites (3.3.6)

#### 3.2.3

#### aparthotel

apartment hotel (3.2.1) where accommodation (3.1.1) is provided in studios (3.3.7) or apartments (3.3.8)